



## Az új kenyér ünnepe

Második alkalommal rendezzük meg augusztus 19-én kiskisrégióink új kenyér ünnepét. A tavalyi nagy érdeklődésre való tekintettel hagyományt akarunk teremteni a városunk és térségének apraját-nagyját megmozgató rendezvényeinkkel. Idén is gazdag programokkal várjuk Derecske és térségének lakosságát.

18 órától városunk főutcáján vonulnak keresztül Derecske, Hajdúbágyos, Konyár, Sáránd, Tépe „hagyományörző” kenyérsütő csapatai, valamint a városunkba érkező folklorcsoportok.

A felvonulás célállomása ismét a Templomkert, ahol a református templom előtt felépített színpadon a meghívott csoportok tartanak színvonalas bemutatásokat, köztük a Franciaországból érkezett Angeluarrak népi táncgyűttes, akik műsorukkal szintén emelik a rendezvény színvonalát.

Az est fénypontja a népünk legfontosabb ünnepét felelevenítő, 20.30 órakor kezdődő kenyérszentelés és áldás. A tavalyihoz hasonlóan a kenyérszentelést ismét összekapcsoljuk egy látványos szabadtéri előadással. Két produkció van kilátásban: Stephen Schwartz és John Michael Tebelak: Godspell című rockmusical a debreceni Csokonai Színház fiatal művészeinek előadásában, melyet Nagy György, a színház koreográfusa rendezett, vagy a debreceni Vasutas Musical Stúdió Musicalvársz című összeállítása.

Terveink szerint az eseményt tűzijátékkal zárjuk. Szeretettel várunk minden érdeklődőt, hogy együtt teremtsünk hagyományt az új kenyér ünnepének.

## Tűzgyújtási tilalom

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium felhívása az erdőkre vonatkozó országos tűzgyújtási tilalom elrendeléséről.

Az utóbbi időben a csapadékmentes időjárás, valamint az emberi felelőtlenség, gondatlanság következtében megnőtt az avar-, parlag- és az erdőtüzek száma. A további tüzesetek megelőzése érdekében az ország teljes területén lévő erdőkben és az erdőterületek határáról számított 200 méteren belüli területen – a kijelölt tűzrakóhelyen is –, valamint a közút és vasút menti fásításokban mindennemű tűzgyújtás, beleértve a parlag- és gazégetést is, 2001. július 19-től átmeneti időre tilos.

Kérjük a közúton és vasúton utazókat, hogy égő cigarettacsikket és dohányt ne dobjanak ki a járművek ablakán, mert a kiszáradt árokparton, vasúti töltések mellett keletkező tüzek sok esetben közvetlenül erdő- és mezőgazdasági területeket is veszélyeztetnek. Felhívjuk továbbá az erdőben kirándulókat, valamint a mezőgazdasági területeken dolgozók figyelmét arra, hogy égő dohányt nem szabad dobni, azt minden esetben gondosan el kell oltani. Aki a tűzvédelmi rendelkezéseket megszegi, szabálysértést követ el. A tilalom feloldására a fokozott tűzveszély elmúltával, későbbi időpontban intézkedik a minisztérium.

Kovács Károlyné  
jegyző

## Irtsuk a parlagfüvet!

Városunkban az utóbbi években megerősödtek az allergiás megbetegedést kiváltó hatások. Az allergiás légúti megbetegedések közül az allergiás nátha (szénanátha) emelkedik ki, melynek legfőbb kiváltója a parlagfű. A parlagfű terjedésének visszaszorítása érdekében a rendszeres kaszálás, gyomlálás jelenti a megoldást. A fentiek miatt kérem Önt, hogy saját maga, gyermekei és embertársai egészségének megóvása érdekében végezze, illetve végeztesse el környezetének elvárásokat kielégítő rendbetétét és ezzel együtt a parlagfű még virágzás és pollentermelés előtti irtását, kaszálását is. Tájékoztatom, hogy Derecske város önkormányzati képviselő-testület 15/1999. (VI. 30.) KT. számú rendeletének célja az elszaporodott parlagfű és egyéb gyomnövények visszaszorítása. Az ingatlan tulajdonosok a tulajdonukban lévő területet kötelesek folyamatosan mentesíteni a parlagfűtől és minden egyéb gyomnövénytől. Amennyiben ezt elmulasztják, szabálysértési eljárás kezdeményezhető velük szemben.

## Egyenfecske, Sokol-rádió, csatos bambi

NAGY MARIANNA

Aki hallotta, tágra nyílt szemekkel csak ennyit kérdezett: – A Balcsira, egy napra, minek???

De számukra ez nem volt kérdés, ők tudták már tapasztalatból, hogy egy spontán elhatározásból születő kirándulás csak jól sikerülhet. Ez így is lett, íme a szervezők véleményű beszámolója:

– Az idei Majálison „mutakozott be” kis társaságunk a Derecskei Szimpatikusak Baráti Köre néven. A jól összehozott baráti társaság kb. 16 főből áll. Az egyik kerti főzéssel egybekötött összejövetelünk alkalmával született meg ez a sokak szerint agyament ötletünk – az egy napos kirándulás a „magyar tengerre.” Az elhatározás mindössze az

indulás előtt egy héttel fogalmazódott meg bennünk. Így azonnali szervezésbe kezdtünk. Balatonszabadi-Sóstót tűztük ki úti célul, mert látva a térképet itt van a legközelebb a vasútállomás a vízparthoz. Ez azért volt fontos szempont, mert minél hamarabb vízközelbe akartunk kerülni.

A Debrecenből reggel hatkor induló „balatoni vonatra” már igen jó hangulatban szállt fel kis csapatunk. Lassan előkerült a táskából az 50-es, 60-as éveket idéző csatos bambisüveg és az alapzajt biztosító, recsegő hangú öreg Sokol is. Igaz, e „modern” készülékkel mindössze a Kossuth és a Petőfi rádiót tudtuk csak hallgatni, de ez is elegendő volt ahhoz, hogy nagy sikert arassunk vele. A még működőképes masinának sok csodálójá

akadt, az utasok közül egy francia turistalány különösen örült neki, mert még soha nem látott ilyet. A közel ötórás úton a hűtőtáskáink tartalma eléggé megcsappant, de a jókedvünk egyre csak fokozódott. A megérkezéskor ismerős arcok köszöntöttek minket, egy ott nyaraló derecskei család már várt ránk a vasútállomáson. A leszállás után rögtön a csobbanás következett. A társaság férfitagjai ezt az ún. „egyenfecske-jükben” tették, amit kifejezetten erre az alkalomra varráttak. Ők tehát egységes fűrdőnadrágot viseltek ezen az emlékeztető szombati napon. Egészen a vonat késő délutáni visszaindulásáig strandoltunk, napoztunk, vízbicikliztünk, csúszdázunk, sőt „iszappakolással” is elláttuk egymást. A nagy hőségben a

víz kellemes hőmérséklete felüdülést jelentett számunkra. A társaságban mindenki remekül érezte magát, az általános iskolás gyerekek ép-púgy, mint a nyugdíjaskorú felnőttek. Tehát három generáció együtt, egy csapatban élvezte a nyarat, a Balatonnál, még ha csak egy napra is.

Az idő gyorsan elszállt, mire észbe kaptunk, indult a vonatunk haza. Fáradtan, de nem letörten ültünk fel a Keszthelyi-Nyíregyháza útvonalon közlekedő járatra. Késő este értünk haza Derecskére, egy újabb élménnyel gazdagabban. Mindenki szerint megérte elmenni, mert közben aktívan pihentünk, feltöltődünk. S erre, mint látható, sokszor elég egyetlen nap is. Persze mindig a társaság az, ami a hangulatot meghatározza.

## Mit szól ahhoz, hogy itt járt a Dáridó?

Híre-hamva sincs a Kishangya sörözőnek a Bajcsy-Zsilinszky utca elején, viszont egy impozáns homlokzat hirdeti: a Club Korzó étterem megnyílt. – A család közösen ötlötte ki a Dáridó-produkció meghívását – mondta el a Derecskei Híreknek Kurucz Ferencné. Hosszas egyeztetés után sikerült véglegesíteniük az időpontot, ami után reklámozták is a rendezvényt tévében, rádióban, újságban.

Az üdülőhelyekre szóló jegyek elővételben elkeltek, míg az állójegyek egyharmadát tudták eladni, a többit a helyszínen vásárolhatták meg az érdeklődők.



Erdőháti Andrásné: – Én személy szerint utálok Lagzi Lajcsi-t, de a barátok kedvéért elmentem a Club Korzó étterem ünnepélyes megnyitása alkalmából rendezett műsoros estre, mivel a helyjegyek elővételben megvásárolták részünkre. Családi okok miatt nem maradhattam ott végig, amit tulajdonképpen nem is bánok.



Csoma Sándorné: – Színvonalas műsort láthattunk, mivel Lagzi Lajcsi nem amatőr fellépőket hozott el, hanem országosan ismert művészeket. A Club Korzó üzemeltetői is igazán kitettek magukért, meggyőződésem, mindent elkövettek azért, hogy jól érezze magát a közönség. Kellett egy ilyen produkció a könnyű műfaj derecskei kedvelőinek.



Zákány Józsefné (debreceni lakos): – Derecskei baráti társaságunkkal vettem részt a Korzó megnyitóján. Megmondom őszintén, a kíváncsiság is hajtott, hogy élőben lássam Lajcsiékat. Nagyon tetszett a műsor, szerintem színvonalas produkciót nyújtottak fel. A művészek nem éreztették, hogy vidéken lépnek fel.



Szilágyi Lajos: – Örülök annak, hogy városunkban szerepelt a Dáridó. Annak ellenére, hogy esett az eső, társaságunk remekül érezte magát, ugyanis a sátorban vésettük át a kellemetlen időjárást. Régi, megszokott baráti társaságunkkal minden ilyen alkalommal megragadunk, ahol jól érezhetjük magunkat, s ez a júniusi este ilyen volt.



Csalánosi Károly: – Nagyon meglepődtem, amikor arról értesültem, hogy városunkba látogat a Dáridó-produkció. Örömmel üdvözöltem az ötletet, ami azt igazolta, egy ilyen kisváros is képes fogadni fővárosi, nagyhírű művészeket. Gratulálok a Club Korzó étterem üzemeltetőinek, mert a lebonyolítás komoly szervezőmunkát sejtetett.



Kovács Sándor: – Nem láttam a produkciót, egyébként meggyőződésem, Lajcsi play backról énekel, ezért nem tetszik. Egyébként nagyra értékelem a Kurucz családot, amiért ilyen merész vállalkozással rukkoltak elő. Lehet, hogy nem volt gazdaságos a nyitást, de indulásnak remek kezdeményezés: tömegeket megragadni.



Varga Krisztina: – Jegy nélkül, a kordonon kívülről hallgattunk bele a Dáridóba. Tetszett az, hogy a kívül rekedtek is láthatták a műsort. A lebonyolításról: vagy le kellett volna zárni a 47-es számú fútat, vagy pedig a színpadot a Dobó utcához közelebb felállítani. Egyébként örülök, hogy végre megnyílt egy kulturált szórakozóhely.

## Egyre többen juthassanak munkához

2001. július 1-jétől módosult a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény. Július 1-jétől lehetővé válik minden olyan 25. életévét, felsőfokú végzettségű személy esetében 30. életévét be nem töltött személynek munkaerőpiaci képzésben történő részvételének támogatása, akinek az oktatási intézménnyel ko-

rábban fennállott tanulói, illetve hallgatói jogviszonya megszűnt, és ezt követően munkanélküli-járadékra nem szerzett jogosultságot, függetlenül attól, hogy munkanélküli-történetét nyilvántartásba vételét kérelmezte-e vagy sem. Ezzel a lehetőséggel tehát azok is élhetnek, akik nem kívánják regisztráltatni magukat. A módosítás eredménye-

ként a törvény a munkaerőpiaci képzéshez nyújtható keresetpótló támogatás összegét egységesen állapítja meg, így ez az összeg július 1-jétől a pályakezdők esetében is 16 ezer 479 forint. A munkaügyi központtal történő együttműködésre nem csak a munkanélküli-ellátásban részesülő, illetve arra jogosult személy, hanem minden olyan személy

köteles, akit a munkaügyi központ munkanélküliként tart nyilván. Amennyiben valaki az együttműködési kötelezettségének nem tesz eleget, a munkaügyi központ kirendeltségének törölnie kell a munkanélküli-való nyilvántartásból.

Toth Jánosné  
foglalkoztatáspolitikai  
szervező



## Köszönet a zenei élményekért

Derecske nemcsak választóközségben, hanem a megyében is példamutató szervezéssel, lelkesedéssel élén jár a kultúra, a művészet ápolásában. A református egyház, az önkormányzat, a Bocskai István Általános és Művészeti Iskola maradandó, szép élményt nyújtott azáltal, hogy megszervezte a zenei estét. A kiváló akusztikájú templomban felemelő érzés volt részt venni a csodálatos koncerteken.

Megtisztelő volt számomra, hogy a Bocskai István Általános és Művészeti Iskola évzáró koncertjén köszönhettem az iskola pedagógusait, tanulóit, a szülőket és az ünnepségen résztvevőket. Ezen a koncerten is szép élményben volt részünk, a dallam, a ritmus, a harmónia csodálatos hatására elfelejtettük a hétköznapi gondokat. Ezen rendezvények erősítik a nagy múltú városhoz való kötődést.

Sütő András erdélyi író így fogalmaz: „Békésebb nyughelyet keresve elvándorolhat a madár, a kárpáti gímszarvas, szélfútt magvai segítségével a fa is, az ember azonban szülőföldjét lélekcsonkulás nélkül el nem hagyhatja.” Ezen kiváló rendezvények is hozzájárulnak ahhoz, hogy a derecskeiek nem hagyják el városukat.

Köszönöm, hogy színvonalas rendezvényeikre meghívtak és Önökkel együtt én is gazdagodtam érzelmekben.

Dr. Takács Imre  
országgyűlési képviselő



A kiállítás és szemlélői a postán Fotó: Nyíró Gizella

## Vándorkiállítás

A millennium évében városunkban is igen sok rendezvényre került sor. Ezek egyike volt a július 8-án megnyitott, A magyar államiság ezer éve a hírközlés történetében című vándorkiállítás, amelyet a Postai és Távközlési Múzeum szervezett s amely Ópusztaszer-ről indult útjára, és valamennyi postaigazgatóságot érintve járja be az országot.

A kiállítást megnyitó Bagdi Jenő postavezető elmondta: a hírközlés története egyidős az emberiséggel, gondoljunk csak az indiánok füstjeleire, vagy a postagalambokra bízott üzenetek küldésére. A hírközlés módja és eszköze meghatározza a társadalom kultúráját és technikai fejlettségét. A kiállítás tablói felidéznek a régi korokat, mesélnek a magyar hírközlés történetéről. Hírvivők, futárok, fejedelmi és török posták, majd Habsburg-posta, magyar királyi posta, szocialista posta és a jelen postája zárja az első tablót. A második tablón a hírközlés infrastruktúrájának fejlődése követhető nyomon. A harmadik tabló a megőrzött állami jelképeket (Szent Korona, nemzeti színek, címerek) vonultatja fel. A negyedik tabló bélyegképekkel idézi fel a magyar államiság ezeréves történetét események, személyiségek, jellegzetes épületek, emlékhelyek ábrázolásával. Hajdú-Bihar megyében a megyeszékhelyen és Derecskén kívül csak Hajdúnánáson mutatták be a vándorkiállítást.

## APRÓHIRDETÉS

DERECSKE központjához közeli 3 szobás, gáz-vezetékkel ellátott családi ház megosztható építési telekkel eladó. (54) 410-756, (20) 3-119-698.

## Hirdetési tarifáink

Apróhirdetésnél szavanként	25 Ft.
Keretes hirdetésnél:	
1 teljes oldal:	40 000 Ft.
Fél oldal:	20 000 Ft.
Negyed oldal:	10 000 Ft.
Nyolcad oldal:	5 000 Ft.
Tizenhatod oldal:	2 500 Ft.

Családi eseményekről, házasságkötés születés, halálozás, díjmentesen hirdetünk!

# Ügyfél voltam az okmányirodán

SZALONTAI SÁNDORNÉ

Hivatalba menni, ügyeinket intézni nem tartozik a legkellemesebb foglalatosságaink közé. Persze ez nem is kedv kérdése.

– Utazni kell, – oda van az egész napom, – órákig vártam a soromra, – ezren voltak előttem – ugye ismerősek ezek a mondatok. Nos, ezeken a gondokon hivatott segíteni a városunkban is működő okmányiroda. Már a neve is sejteti, hogy hivatalos papírjaink beszerzését szolgálja. Hogyan is működik ez a hivatal? A legjobb lesz, ha előben kipróbáljuk.

– Másodállásban vállalkozói engedélyt szeretnék ki-

váltani – fordulok kéresem-mel Balogh Istvánné csoportvezetőhöz. Megkapom a szükséges nyomtatványokat, megtudom, hogy sehova sem kell elutaznom, minden engedélyt, papírt helyben elintézhetek. Kedvesen és készségesen elmagyarázzák, hogy milyen bizonyítványt, igazolványt kell bemutatnom. A számítógép pillanatok alatt választ ad minden kérdésemre. Közben újabb ügyfél érkezik, akinek vonóhorgot szeltek a gépjárművére s ezt most papíron is regisztrálni kell. Kiss Károly főelőadó elmagyarázza, mi az ügyintézés útja, módja. Kicsit később a bejelentéssel, május

már régen volt. No, de minden elrendeződik. Egy édes-apa érkezik a leányával, s első vállalkozói engedélyt szeretné kiváltani.

– *Milyen ügyek intézését vállalja az iroda?* – kérdezem Balogh Istvánné csoportvezetőt.

– Itt tulajdonképpen nyolc környező település plusz Derecske város lakóinak ügyeit intézzük. Így a személyi igazolvánnyal, gépjárművel, lakcímmel kapcsolatos ügyeket intézzük. Csak derecskei lakosoknak útlevelel kapcsolatos és a városunkban lakók népeség-nyilvántartással felmerülő ügyeit intézzük.

Négy ügyintéző és egy adminisztrátor végzi a feladatokat.

Beszélné Szilágyi Éva a személyi igazolvánnyal kapcsolatos ügyeket kezeli, Szabó Sándor területe a közlekedés, gépjárművek és ezzel kapcsolatos feladatok ellátása. A hozzánk forduló ügyfeleknek készséggel adunk felvilágosítást. Nincs sorbanállás, igyekszünk a lehető legrövidebb úton teljesíteni a kéréseket.

– *Milyenek vagyunk mi, ügyfelek? Nyűgösek, türelmetlenek?*

– Én azt hiszem, hogy sikerül megtalálnunk a közös hangot. Nem élünk vissza az emberek türelmével, igyekszünk gyorsan mindkét fél meglegedésére intézni az ügyeket. Szeretnénk úgy dolgozni, hogy irodánkban mindenki elégedetten távozzon.

## Új tanév, új iskola, új remények

A 2001/2002-es tanévtől kezd meg működését az I. Rákóczi György Gimnázium, Szakközép- és Általános Iskola. A közös igazgatású közoktatási intézményben mintegy 530 általános iskolás tanuló, 300 középiskolás diák és 80 felnőtt hallgató kezd meg a következő tanévet.

Az intézmény nevelő-oktató tevékenységét három intézményegységben végzi: a József Attila Általános Iskolában, a Loránffy Zsuzsanna Diákotthonban és az I. Rákóczi György Gimnázium és Szakközépiskolában.

Az általános iskolában a következő tanítók vezetnek majd az első osztályokat: Hegyesi Ildikó – Révészné Nagy Gabriella és Béres Attiláné – Hadháziné Béres Mária. A harmadik osztályokban Szalontainé Tóth Gabriella – Marczinné Berényi Anna, Dombi Istvánné – Homoki Barnabásné és Csekőné Tóth Viktória – Kabainé Matics Gyöngyi irányítják majd a

gyerekeket. Az ötödik osztályok osztályfőnökei lesznek: Szabóné Varkucs Róza, Lukács József és Tenkiné Forrai Gabriella. A középiskolában a gimnáziumi osztály osztályfőnöke ifj. Nagy József, a szakközépiskolai (idegenforgalmi és informatikai) osztály pedig Baranyáné Juhász Erzsébet lesz.

Meggyőződésem, hogy az összevonással a két „anya” intézmény személyi és tárgyi feltételei nem csupán összeadódtak. Átgondolt, következetes tervező munkával az új iskola széles lehetőséget biztosít a város, a beiskolázási körzet lakosai számára. Az általános iskolában induló tagozatokat megtartjuk, sőt az ott szerzett tudást szervesen beépítjük a középiskolai képzésbe. Az idegen nyelvi és számítástechnikai ismereteket a végzős nyolcadikosok jól kamatoztathatják majd a 2000 szeptemberétől induló, rendőri pályára előkészítő, rendvédelmi középiskolai osztályban is. Az első osztályba beiratkozó gyermek

jól látható tanulási pályán juthat el az érettségi vizsgáig, a főiskolai, egyetemi továbbtanulásig.

A továbbtanulni nem szándékozók pedig jól kon-

vertálható tudás birtokában kapcsolódhatnak be az érettségi utáni képzésbe akár saját iskolájukban. Négy szakma elsajátítására van lehetőség a Rákócziiban:

Szakma	Képzési idő	Végzettség szintje	nyelvvizsga szintje
Idegenforgalmi ügyintéző	1 év	középfok	alapfokú
Idegenforgalmi technikus	2 év	középfok	középfokú
Számítástechnikai szoftverüzemeltető	1 év	középfok	
Számítástechnikai programozó	2 év	felsőfok	

Elképzelhető és bizonyára számos példa is lesz rá, hogy a belépő 6 éves apróság 20 éves korában, felsőfokú szak-képzettséggel rendelkező if-

júként hagyja el az intézményt.

Baranya Károly  
igazgató

## Akikre büszkék

Kitűnő tanulmányi eredményt értek el: Brigovác Éva 11. A, Garamvölgyi Csilla 11. A, Szabó Vera 11. A. Az érettségi vizsgán kitűnő lett: Szabó Károly 12. A., jeles eredményt ért el: Parti Edina 12. A, Markovics Katalin 12. A, Szöllősi Dávid 12. A.

## A József Attila-iskola legjobbjai

Kiváló tanulmányi eredményük mellett sok versenyen eredményesen szerepeltek és öregbítették iskolánk jó hírét.

1. évf. Papp Tamás 1. a
2. évf. Révész Melinda 2. a
3. évf. Bene Zsófia 3. a
4. évf. Arany Judit 4. b
5. évf. Taricska Nóra 5. a
6. évf. Kiss Edina 6. a
7. évf. Tóth Viktória 7. c
8. évf. Kokavec Anita 8. c

Kitűnő tanulók:

1. a: Csekő Dávid, Jónás Kornél, Kabai Dávid, Kovács Adrienn, Máslai Tibor, Nyíró Edina, Pánya Nándor, Papp Tamás, Pozsgai Károly, Serestyén Nikolett, Tóth Gerő, Török Ádám.

1. b: Bende Tamás, Kiss Imre, Lovas Viktória, Nyeste Tamás, Szatmári Enikő, Szatmári Ildikó, Szombati Aliz.

2. a: Bene Mónika, Diószegi Attila, Jónás Tünde, Pólint Kitti, Révész Melinda.

2. b: Csécsi Melinda, Bordán Anett, Kovács Noémi, Milár Vivien, Orbán Attila, Szűcs Nikolett.

2. c: Kiss Tünde, Iklódi Norbert, Kiss Nóra, Balogh Viktória, Borsos Dániel, Bakk Gergely, Máslai Dalma.

3. a: Kiss Nikolett, Bene Zsófia, Lovas Krisztina.

3. b: Zöld Tünde.

4. a: Takács Réka, Borsos Szabina.

4. b: Tóth Viktória, Szabó Nikolett, Patai Edina, Papp Dorina, Katona Nikolett, Farkas Alexandra, Dombi Mariann, Csécsi Hajnalka, Bende Anna, Arany Judit.

5. b: Hatházi Réka

7. c: Bagdacs Zsuzsa, Tóth Viktória.

8. c: Kokavec Anita.

## Vadásznap pörkölttel

Egy év kihagyással idén újra megrendezte a Barátság Vadász Sport Egyesület nagy sikerű vadásznapiját. A két helyszínen folyó versenyen az ötven év alatti, illetve feletti férfiak – ötvenöt – koronglövészetben, míg a vadászklub udvarán a hölgyek és a gyerekek léghuska-lövészetben mérték össze ügyességüket. Az ötven év alattiak kategóriájában első helyen ifjú Békési Károly, második helyen Csoma Sándor, harmadik helyen ifj. Sági Csaba derecskei vadászok végeztek. Az ötven év fölöttiekben első id. Sági Csaba helybeli, második Fekete Ferenc Zoltán (Vadcoop Vadásztársaság), harmadik id. Pörkölt Gyula (Barátság Vt.) és Csorba Mihály (Vadcoop Vt.). A gyermekek

versenyében első Lénárt Viktor, második Erdőháti Linda, harmadik Majoros Ádám. A léghuska-lövészet női helyezettei: első Erdőháti Andrásné (Derecske), második Szilágyi Kóródi Ágnes (Debrecen), harmadik Szalai Lászlóné (Hajdúszoboszló).

Csapatban: 1. Barátság Vadásztársaság 1. számú csapata (ifj. Békési Károly, ifj. Sági Csaba, Gurzó Lajos), 2. Vadcoop Vadásztársaság (Fekete Ferenc, Lovász Attila, Csorba Mihály), 3. Barátság Vadásztársaság 2. csapata (Fényi Miklós, Dávid Gyula, id. Békési Károly). A díjkiosztást megelőzően a közel száz résztvevő jóízűen fogyasztotta el a vadászklubban a vaddisznópörköltet.



Bajcsy-Zsilinszky Endre születésének 115. évfordulóján az önkormányzat, a református egyház, az FKGP városi szervezete és a Fidesz-MPP városi szervezete koszorúzott a parókia falán tavaly elhelyezett emléktáblánál

Fotó: Nyíró Gizella



2000 decemberében indítottuk útjára havonta egy alkalommal az Adyától Pilinszkyig című irodalmi sorozatunkat. Tettük mindezt az olvasás évében azért, hogy az irodalmat, azon belül a költészetet kedvelő olvasóinknak – és nemcsak olvasóinknak – örömet szerezzünk. A verseket Virágh Tibor előadóművész tolmácsolásában hallhattuk. Az ő csodálatos előadásán keresztül még jobban megismerhettük Radnóti, Pilinszkyt, Nagy Lászlót, József Attilát.

A farsang jegyében több író, költő humoros írásaiból hallhattunk egy csokorra valót.

Június 5-én az ünnepi könyvhét keretében került sor a Papp Tibor és D. Kovács Éva által fordított és műfordított verseket tartalmazó Kínai költők antológiája című kötet bemutatására. A rendezvényen maguk a költők mutatták be kötetüket. A jelenlévőknek rendkívüli élményben volt részük, hiszen már az is rendkívüli, hogy kínai verseket tartalmazó kötet jelent meg. A gyűjteményből Virágh Tibor válogatott, illetve adott elő verseket.

Akkor kedd este ott voltak az előadásokon, gazdagabbak lettek egy élménnyel. Akik nem tudtak eljönni, sajnálhatják, hogy mindebből kimaradtak.

Tájékoztatjuk kedves olvasóinkat, hogy a Derecskei Városi Könyvtár július 30-tól augusztus 20-ig zárva tart. Nyitás: augusztus 21-én, kedden.



A díjátadás ünnepélyes pillanata

## Az év táncosai

A Bocskai István Általános és Művészeti Iskola évzáróján, ismét – immár negyedik alkalommal – új gazdára talált az év táncosának járó vándorkupa. A díjat ezúttal ketten kapták, Varró Sándor és Tarr Eszter. Ők egy párt alkotva, a Cibri Néptáncgyűjtés mondhatni oszlopos tagjaiként nagy örömmel fogadták az elismerést, bár tudják, hogy ettől a serlegtől egy év múlva meg kell válniuk, de Eszter példája bizonyítja, hogy újra visszakérülhet valakihez ez a díj, ha szorgalmas, kitartó és jellemzi a tánc szeretete. Csak így lehet ebben a műfajban sikereket elérni, azaz eredményesen szerepelni. A díjazottak ezúton is köszönik a vándordíjat és a sok támogatást, buzdítást, biztatást, amit kaptak az őket körülvevőktől: szüleiktől, tanáraiktól, diáktársaiktól.



Kamionsofőrhöz illően kérte meg menyasszonyát, Varga Krisztinát Dari György július 14-én, amikor is feldíszített járgányával jelent meg a lányos háznál

Fotó: Nyíró Gizella

# Lajcsi volt a Kurucz család reklámembere



Családi vállalkozásban üzemeltetik a Club Korzót Kuruczék  
Fotó: Nyíró Gizella

Híre-hamva sincs a Kishangya sörözőnek a Bajcsy-Zsilinszky utca elején, viszont egy impozáns homlokzat hirdeti: a Club Korzó étterem megnyílt. Az üzemeteltető Kurucz Ferenc és családja nem ismeretlen a helyi vendéglátósok körében, hiszen indulásuk harminc évvel ezelőtre datálódik. Az ambíciózus, agilis családját – immár nagymamát is – arról kérdeztük, honnan jött az ötlet az étterem megnyitására.

– Derecskén nincs olyan szórakoztató, vendéglátó-ipari egység, ahová vendégeinket elvihetnénk, éppen ezért kapóra jött az, hogy múlt év végén bezárt a Kishangya. Az épületet januártól béreljük a Derecskei Szöveker Kft.-től. Az elmúlt fél év alatt teljes körű felújítást, átalakítást végeztünk. A régi épületnek úgyszólván csak a külső falai maradtak meg, az összes közfalat megszüntettük, a vendégtér és a konyha alapterületét megháromszoroztuk. A burkolatot is kicseréltük mindenütt. Konyhánk megfelel a 2002. január 1-jétől érvényes HACCP-rendszernek (az európai uniós követelményeknek megfelelő feltételeknek). Konyhánkat a legújabb, legmodernebb gépekkel szereltük fel. A vendégtér úgyszólván megfelel a már említett rendszernek, mivel olyan légcsérő berendezéssel van felszerelve, ami lehetővé teszi, hogy ugyan-

azon helyiségen belül lehessen dohányzó és nemdohányzó tér is. Légkondicionáló is működik az étteremben – kapcsolódik be a beszélgetésbe Tibor, a középső Kurucz-csemete. Mint mondja: az átalakítást helyi vállalkozókkal végeztették, egyedül a villanyszerelési és légkondicionálási munkálatokba vontak be „idegeneket.”

– Az ünnepélyes megnyitást június 22-én a Dáridó szerepeltetésével tették emlékeztetéssel. Honnan jött az ötlet?

– Nyugodtan mondhatom, az egész család közösen ötletelte ki a zenészek meghívását – mondja Kuruczné. Majd Tibor folytatja: – Hosszas egyeztetés után sikerült véglegesíteni az időpontot, ami után reklámoztuk is a rendezvényt tévében, rádióban, a nyomtatott sajtóban. Az

ülöhelyekre szóló jegyek elővételben elkelték, míg az állójegyek egyharmadát tudtuk eladni, a többit a helyszínen vásárolhatták meg az érdeklődők. Az előadást utcabáznak hirdettük meg, amit, sajnos, az időjárás félbeszakított. Az emberek ennek ellenére tolongtak a kerítésekkel, a színpad előtt ujjongtak, amikor Lajcsi megjelent, s hangsúlyozom, nem play blackról énekelt. Annak ellenére, hogy kétórás műsorra szerződtek, s az időjárás miatt félbeszakadt a produkció, három és fél órás műsort adtak. Fél házzal ment le a koncert, ebből következik, hogy nem volt nyereséges az est. Nem is ez volt a célunk, hanem az érdeklődés felkeltése éttermünk iránt.

– Az étteremnek milyen vendégcsalogató „fogásai” vannak?

## PHARE-pénz gyermekek és felnőttek képzésére

BENÉNÉ KASZÁS ERIKA

Mindig vannak olyan, egyébként jó képességű gyermekek, akiket valamilyen külső vagy belső ok meggátol az írás-olvasás-számolás elsajátításában. Az ilyen gyermekek megfelelő gondozás hiányában könnyen hátrányos helyzetbe kerülhetnek. 2001 májusában a Jóléti Szolgálat Alapítvány munkatársai ötmillió forint értékű PHARE-pénzt nyertek a lemaradással küzdő gyerekek felzárkóztatására. A programról kérdeztük Börcsök Klárát, a pályázat íróját és a program felelősét.

### Fontos a megelőzés

– Miért vállalta a Jóléti Szolgálat Alapítvány ezeknek a gyermekeknek a gondozását?

– A gyermekjóléti szolgálatok legfontosabb feladata a prevenció (megelőzés). Évek óta dédelgetett álmom az, hogy segítsünk azokon a gyerekeken, akik tanulási nehézséggel küzdenek. Folyamatosan írtam az ilyen témájú pályázatokat, de soha nem nyertünk. A kiírók azzal indokolták sikertelenségünket, hogy ez iskolai feladat, nem kell átvállalnia szociális szervezeteknek. Szerintem azonban ez nemcsak oktatási, hanem szociális probléma is, hiszen ezeknek a gyerekeknek nagy többsége általában hátrányos helyzetű. Nem beszélve arról, hogy ha most jó családi körülmények között nevelődik is, mivel nem tanul meg jól olvasni, írni, nagy valószínűséggel felnőtt korában nem tud munkába állni s szociális ellátásra szorul majd. Célunk tehát, hogy időben, az alapok lerakásakor segítséget kapjanak az ilyen gyerekek, felzárkózzanak, részképességeik fejlődjenek.

– Hogyan készítették elő a pályázatot?

– 2000 őszén jelent meg a PHARE-pályázat. Egy konzorciumot hoztunk létre. Ennek vezetője a Bocskai István Által-

ános Iskola, tagja a József Attila Általános Iskola, az óvoda, a hajdúböszörményi pedagógiai főiskola, a budapesti székhelyű Jóléti Szolgálat Alapítvány mint bázisalapítványunk és a helyi Jóléti Szolgálati Alapítvány. 2000 novemberében benyújtottuk a pályázatot, s 2001 májusában értesítették bennünket, hogy százharmincöt pályázó körül harmincöt nyertünk.

– Hogyan használják fel a megnyert összeget?

– Húszezer eurót jelent, amely átszámítva körülbelül ötmillió forintot ér. A legpozitívabb, hogy ez a költségek kilencven százalékát fedezi, a tízszázalékos önrészt a két általános iskola természetben (például tantermet működtet), a két alapítvány pedig pénzben biztosítja. Be kell rendeznünk három helyiséget, egyet-egyet az általános iskolákban, egyet pedig az óvodások részére itt az alapítványnál. A program lefutása után a berendezések, tehát a bútorok, fejlesztő játékok az intézmények tulajdonában maradnak. Erre egymillió-kétszázezer forintunk van, ebből az alapokat tudjuk megteremteni. Kiadésként jelentkezik például a programban dolgozó hét pedagógus, a logopédus, pszichológus, a referens főiskolai tanár s a két pénzügyi szakember óradíja, a folyamatos eszközellátás biztosítása.

– Milyen program alapján kik fognak részt venni benne?

– Az iskolák és az óvoda javaslatai alapján kiválasztottuk a nyár folyamán azt a nyolcvan gyermeket, akik részt vesznek a felzárkóztatásban, s szüleikkel felvettük a kapcsolatot. Az alapítvány pszichológusa megkezdte szűrésüket, azaz annak megállapítását, ki milyen lemaradásban szenved. Ezen felmérések alapján fog elkészülni a felzárkóztatási program, melyet Nagy Mihályné tanítónő vezetésével s egy főiskolai tanár segítségével a résztvevő pedagógusok fognak kidolgozni. A gyerekek az általános isko-

lák első, második és harmadik osztályából s a nagycsoportos óvodás korosztályból szerveződnek. A hajdúböszörményi főiskola szakemberének irányításával rendszeres eszmegbeszélések segítik majd a pedagógusok felkészülését. A tapasztalatokról tanulmány készül, amelyet a későbbiekben jól lehet hasznosítani.

### Vannak előítéletek

– Minden szülő élt a lehetőséggel? Tapasztalható-e előítélet a pszichológus vagy fejlesztő szakemberek munkájával kapcsolatban?

– Valóban meg kell küzdenünk az előítéletekkel. Voltak olyan szülők, akik tagadták, hogy a gyermeküknek szükség lenne felzárkóztatásra, s nem mindenki jött el a találkozóra. Ugyanakkor volt olyan, nyilván felvilágosultabb szülő, akinek gyermekét nem választottuk ki, mégis megkeresett bennünket, mert úgy gondolja, hasznos lenne egy ilyen felzárkóztató program. Remélem, mint ahogy az elmúlt nyolc évben kialakult, a városban egy pszichológiai kultúra és sikerült csökkentenünk a pszichológus munkája iránti előítéletet, ugyanúgy talán nekünk is köszönhetően elterjed majd a fejlesztő pedagógia iránti igény is.

– Lesz-e folytatás? A program 2002 májusában lejár, júliusban le kell számolniuk, s el kell készülnie a tanulmányoknak.

– Nem szeretnénk abbahagyni, hiszen óriási energiát fektettünk bele, s igazán hatékonyra úgy tehetnénk, ha több éven keresztül végezhetnénk a fejlesztő munkát. Ez azonban újabb pályázatkészítést jelent. Ugy gondoljuk, ez az év a tapasztalatszerzés éve lesz, ha ezt jól végigcsináljuk, a következőn még jobb eséllyel indulhatunk. A PHARE-előírások ugyanis olyan szigorúak, hogy évről évre „bennmaradnak” uniós pénzek, mert az ország nem tudja teljesíteni a pénz el-

– Hétköznap 9-től 22-ig, hétvégén (szombat, vasárnap) 10-től 24 óráig tartunk nyitva. Melegkonyhás éttermünk kínálatában előnyben részesítjük a reformkonyha ételeit, amelyek a sertés- és marhahúst mellőzni igyekeznek. Természetesen a hagyományos húsételek is fellelhetők nálunk. Törökszentgyörgyi koleszterinszegény ételeket is kínálni. Belső helyiségünkben százhusz, kerthelyiségünkben hatvan személyre tudunk rendezvényt vállalni. Terveink közt szerepel heti rendszerességgel, hétvégeken beindítani műsoros esteket asztalfoglalással. Ezen felül mindennap – hétfő kivételével – élő zene fogadja a betérőket. (A garantált sikerrel a tudósító is beszámolhat, ugyanis igen hangulatos nosztalgikus számokat játszik a debreceni együttes.)

A hírekkel ellentétben éttermünk nem a felső tízezernek szól – nincs is ennyi lakosa városunknak – jegyzi meg viccesen Tibor –, hanem minőséget kínálunk kulturált körülmények között, elérhető áron. Ettőlunk kínálata és árai versenyképesek a keleti régióban. A felszolgálók három idegen nyelven (angol, német, román) állnak a vendégek rendelkezésére. S végül álljon itt néhány az ételkülönlegességek közül: Kikapós menyecske kedvence, Az ivós sógor kedvence, Edina kedvence, Édes mama töltött pulykamelle vagy A konyhafőnök dröme.

### Újabb nyertes pályázat

A gyermekeket felzárkóztató program „nagytestvéreként” egy másik PHARE-pályázatot is nyert Derecske a népfőiskolán keresztül, melynek vezetője Jantyik Zsolt. A Nyíregyházán működő népfőiskola partnereket keresett a régióban egy nagyobb lélegzetű PHARE-program megvalósításához, melynek célja a munkavállalásból kiszorult roma felnőttek visszairányítása a társadalmi munkamegosztásba, így társadalmi helyzetük javítása.

Egyrészt az általános iskolai bizonyítvány megszerzése, másrészt a mindennapi élethez szükséges általános tudnivalók átadása a cél. Most folyik a tanárok és hallgatók kiválasztása. Ehhez társul még a megyei munkaügyi központ ajánlata, hogy akik befejezték a nyolcadik osztályt, azokat a munkaügyi központ „átvenné” s szakmát is szerezhetnének. Amíg tanulnának, természetesen anyagi támogatásban is részesülnének.

Mint azt Jantyik Zsolt megfogalmazta, ez most komoly lehetőség azoknak a romáknak, akik tudnak és akarnak vele élni. A későbbiekben ezek a lehetőségek szűkülhetnek, most kell megragadniuk az alkalmat. A képzésben való részvétel életkortól független, de leginkább a fiatal felnőtt korosztálynak ajánlja. A jövőben a sáros-pataki népfőiskola példáját követve nemcsak romáknak szeretnének ilyen lehetőséget nyújtani, hanem mindazoknak, akik valamilyen családi vagy egyéb probléma miatt nem tudták befejezni tanulmányukat s igényük van jobb munkahely megszerzésére.



## Születtek

05. 31.: Janó Enikő (Janó Károly-Nagy Margit).  
06. 09.: Sándor Lili (Sándor Zsolt-Kindris Marianna).  
06. 21.: Nagy Evelin (Nagy Árpád-Szilágyi Anita).  
06. 30.: Szabó Regina (Szabó Péter-Antal Mária).  
07. 02.: Kalmár Szilvia (Kalmár Sándor-Fábián Katalin).

## Házasságot kötöttek

06. 23.: Lovász Anikó-Fazekas Gábor László.  
07. 07.: Szántó Adrienn-Kovács Lajos Sándor.  
07. 14.: Varga Krisztina-Dari György.  
07. 14.: Kerek Erzsébet-Szodrai Csaba Zsolt.  
07. 21.: Takács Anikó-Kovács Gyula.

## Hatvanéves házassági évfordulóját ünnepelte

06. 11.: Sárközi Béla-László Margit (Derecske, Batthyány u. 2.).

## Elhunytak

06. 29.: Lócsi Jenőné (76 éves; született: Pintér Mária; volt Zrínyi u. 6/a).  
07. 07.: Harangi Mihály (72; volt Bajcsy-Zsilinszky u. 78.).  
07. 09.: Szabó Károlyné (82; született: Nagy Zsuzsanna - volt Hunyadi u. 15.).  
07. 10.: Kiss László Sándor (38; volt Báthory u. 5.).  
07. 11.: Arany Imre (44; volt Arany J. u. 42/a).  
07. 17.: Sós József (69; volt Szováti u. 25.).  
07. 20.: Csetreki Pál (64; volt Szováti u. 63.).



A tábor megnyitóján

Fotó: Nyíró Gizella

## Alkotó- és pihenőtábor

Idén már a negyedik alkalommal rendezi meg több megyéből érkező értelmi fogyatékosok alkotó- és pihenőtáborát a Dermák Kht. A három turnusban zajló nyári rendezvény első táborának ünnepélyes megnyitójára július 8-án került sor. A helyieken kívül a Tépe-ről, Dévaványáról, Hajdúnánásról, Gacsájból, Szakolyból és Sárísról érkezettek Gellén Imre igazgató köszöntötte. Jantyk Zsolt, a művelődési központ igazgatója a táborlakókat üdvözlő szavaiban elmondta: az ember fiatal korát idézik a nyári táborok, melyek a barátságról, a pihenésről, az alkotásról szólnak. Az ilyen tábor alkalom arra, hogy az ember kifejezze önmagát, miközben nemesedik a lelke. A minden bizonnyal sikeres és eredményes együttlétek különböző műhelyekben folynak majd. Lesz festő-, agyagos-, csuhé-, gyöngyfűző-, irodalmi, bordszöveg-, foltozó-, bábozó-műhely. Kikapcsolódásképpen eljutnak a nyíregyházi Vadasparkba, a sóstói és a kabai strandra is. A turnusok zárásaként kiállításon mutatják be a lakók munkáit.



Csapatban a koronglövészet győztesei: ifj. Sági Csaba, ifj. Békesi Károly és Gurzó Lajos. A serleget és az oklevelet if. Sági Csaba, a barátság Vadász Sport Egyesület elnöke adta át

Fotó: Nyíró Gizella

# Szoboravatással készülünk az ünnepre

## SZÖLLŐSI IMRÉNÉ

A Szent István-szobor helyének és környékének kialakítása a két templom között már június elején elkezdődött. A járókelők nap mint nap láthatják a változásokat, és kíváncsiak arra is, hogy vajon idejében készül-e és hogyan fog kinézni a park. Ez alkalomból kerestem fel Csató István polgármestert és Jenei Imre műszaki csoportvezetőt. Csató István polgármester:

– A park átépítése jó ütemben halad. A tervezett határidő előtt befejeződött a térburkolat, a támfal, a mozgáskorlátozottak közlekedését szolgáló rámpa a vízmű felől, az ücsörgő, vagyis a nagy lépcsők kialakítása. Folyamatban van a református templom lépcsőjének burkolása, a zöld övezet: díszfa, díszcserje telepítése, a füvesítés. A tér kiegészítője és fontos része a megvilágítás, mely erre a célra tervezett kandeláberekkel történik és a pihenőpadok, hulladékgyűjtők lerakása is folyamatban van. A tér látványát esztétikailag a vízmű gépházának

kerítése sem rontja majd, mivel azt is felújítjuk.

A tér kialakításának tervéről Jenei Imrét kérdeztem.

– Az önkormányzat közvélemény-kutatást végzett arra vonatkozóan, hogyan képzelik el a teret és milyen szobrot szeretnének a lakosok, a szakemberek. A véleményeket figyelembe véve Dobos Sára miskolci kertépítő mérnök tervei alapján a park a műemlékvédelmi felügyelet jóváhagyásával környezetbe illeszkedően került megtervezésre és kialakításra. A park központjában lesz a szobor. A református templom és a vízmű megbontásával a teret egy sétánnyal kötöttük össze a Dr. Mustó Sándor utcával. Új támfalat építettünk a Dr. Mustó Sándor utca felőli támfal megbontásával, a régi támfalat felújítottuk. Itt alakítottuk ki azt a feljárt, melyen a mozgáskorlátozottak is be tudnak menni a templomba korlát segítségével. A református templom oldalának visszabontásával háromlépcsős ücsörgőt alakítottunk ki, melynek optikai hatása van: jelentősen meg-

növeli a teret. A park központi eleme a szobor, mely mögött egy ívesen megépített fa szerkezetű pergola kerül elhelyezésre, mely a mögötte elhelyezendő díszcserjékkel együtt a vízműtelepet eltakarja.

A tér kialakításánál nagy gondot jelentett az, hogy épületekkel körül van zárva. Az épületeket arrább tenni nem lehetett, mégis olyan park kialakítását tervezték, amely a legösszegebben megvalósítható és mégis újszerű és szép lesz.

– A tér kialakításánál figyelembe kellett venni, hogy vannak oda nem illő épületek: a virágbolt és a vízmű gépháztelepe. Ezen körülményekkel számolni kellett, ezt a tervező figyelembe is vette. Elkészült a virágbolt helyének beépítését, kialakítását szolgáló terv is. Elköltöztése esetén a terv alapján ez a hely a park része lesz, hiszen a római katolikus plébánia és az eltérő tantervű iskola előtt is új burkolat készül. A tér kialakításával forgalmi rendváltozás lesz a Dr. Mustó Sándor és az Iskola utcán. A templom felől lezárásra ke-

rülnek, zsákutcák lesznek.

A millennium éveiben országos szinten sok helyen avattak és avatnak Szent István-szobrot. Vajon a derecskei polgárok milyen karakterű szoborban gyönyörködhetnek majd?

– Sebestyén Sándor nyíregyházi szobrász egész alakos 5/4-es bronzszobra, ami körülbelül 2 méter 20 centiméter magas és 80 centiméteres zöld gránit talapzaton fog állni. A talapzat utca felőli oldalán felirat lesz, hirdeti a királyt. Ellentétes oldalon a felállító önkormányzat neve és az évszám lesz. A két, templom felőli oldalán egy-egy címer látható majd. Az önkormányzat parkrekonstrukciós programjában szerepel a gimnázium és a győgszertár közötti park felújítása, mely az előzővel párhuzamosan történik. A 70-es évek elején épült, azt a hangulatot árasztotta magából. Megérett arra, hogy megújuljon. A járdarész új burkolatot kap. Díszfákat, díszcserjéket fogunk ültetni és új kovácsoltvas padon pihenhetnek a pihenni vágyók.

# A derecskei csapat megtanult győzni

## MÁNDLINÉ MILE JUDIT

Ünnepi vacsorával zárta a bajnokságot a Derecskei Labdarúgók Sportegyesülete. Jó okuk volt az ünnepelésre, hiszen a felnőtt csapat felkerült a megyei I. osztályba.

Az egy évvel ezelőtti kitűzött cél a feljutás volt, ezért minden mérkőzésen csak a győzelem volt az elfogadható eredmény. Nem volt könnyű a két rivális, Komádi és Püspökladány ellen győzni, hiszen hasonló képességű és körülményű csapatokról van szó. A mindent eldöntő meccs Püspökladány ellen sokak számára emlékezetes maradt. Tózsér Barna szakosztályvezető gratulált a csapatnak, és nem csak a játékosoknak: „A siker köszönhető a hűs játékosnak, edzőknek és támogatóknak. A foci igazi csapatmunka, az eredményhez hozzájárult, hogy nyugodt feltételek között készülhettünk a

## A megyei II. osztályú felnőtt labdarúgó-bajnokság 2000/2001. évi végeredménye

1. Komádi	30	23	5	2	108-32	74
2. Derecske	30	24	2	4	90-37	74
3. Püspökladány	30	22	3	5	108-24	69

meccsre, ezt szeretnénk továbbra is biztosítani. A megyei I. osztályban célunk minél több győzelem.”

Nagy Károly edző a legkiemelkedőbb eredménynek azt tartja, hogy a harminc mérkőzésből huszonnégyet nyert meg a csapat, ami szép teljesítmény. „Lehet, hogy egyik-másik csapat jobban játszik, de Derecske győz. A fociban pedig a végeredmény számít. Kiemelném néhány játékos teljesítményét. A gólfelelősök Lénárt Szabolcs és Rácsai Lajos voltak. Szondi Attilát mint Jolly Jokert említtem, aki bármilyen posztban, megkapusként is, sérülten, bekötött fejjel is játszott. A következő bajnokságra való felkészülésben a legfonto-

sabb kérdést, az edzésátogatottságot kell megoldani. Mivel nem hivatásos játékosokról van szó, sokan munkahelyi, családi elfoglaltság miatt nem tudnak minden edzésen ott lenni. Tervezzük két-három játékos igazolását. Itt ne gondoljon senki nagy összegre, örülünk, ha az útiköltséget meg tudjuk fizetni nem derecskei játékosunknak. Erősítésre van szükségünk, fociistáink lelkesek, de már nem fiatalok. Ha szükség van rá, az ifjúsági csapat tagjaira is tudunk számítani, a múlt szezonban jól beilleszkedtek, remélem, ez az idén még inkább így lesz.” Dr. Rácsai Lajos 1988 óta tagja a focicsapatnak, annak ellenére, hogy nem derecskei: „Sajnáltam,

hogy befejeződött a tavaszi bajnokság, ugyanis a végére kezdtem belejönni, de azért úgy gondolom, jó formában leszek a megyei I. osztály meccsein is. Ez a játékosanyag kevés lesz, mindenképpen fiatalítani kellene. Cél számomra nem a bennmaradás, hanem hogy a középmezőnyben zárjuk a bajnokságot. Nagyon jó a társaság, barátságok kötnek ide.”

Szöllősi Lajos, a DLSE elnöke az összetartozást emelte ki. A pálya karbantartói, a játékosok családja, a támogatók ugyanolyan részesei a sikernek: „Úgy érzem, a szurkolók is felnőttek a feladathoz, hiszen az utolsó meccsünkön olyan hangulatot teremtettek, ami méltó volt a téthez és a játékosokhoz. Remélem, ősszel sok hasonló élményben lesz részünk! Augusztus 12-én játszunk az első forduló, minden kedves szurkolót szeretettel várunk!”

Jó játékot, jó szurkolást! Hajrá, Derecske!

## A HAJDÚBÖSZÖRMÉNYI SZÉCHENYI ISTVÁN MEZŐGAZDASÁGI SZAKKÖZÉPISKOLA

### akkreditált felsőfokú mezőgazdasági menedzserasszisztens kétéves képzést indít

2001 szeptemberében választhatóan nappali (államilag finanszírozott), vagy hétvégi levelező (költségtérítéses) formában.

Végzés után a hallgatók a SZIE Gazdálkodási és Mezőgazdasági Főiskolai Kar Gyöngyös II. évfolyamán folytathatják tanulmányaikat.

A jelentkezés feltétele: érettségi.

Érdeklődni:  
Hajdúböszörmény, Radnóti M. u. 3.  
Tel.: (52) 371-062

## A HAJDÚBÖSZÖRMÉNYI SZÉCHENYI ISTVÁN MEZŐGAZDASÁGI SZAKKÖZÉPISKOLA

2001 szeptemberében is indítja a megyében egyedülállóan

### térítésmentes EURÓPAI ÜZLETI ASSZISZTENS (egy év) szakképzését.

A jelentkezés feltétele: érettségi és max. 22 éves életkor.

Érdeklődni:  
Hajdúböszörmény, Radnóti M. u. 3.  
Tel.: (52) 371-062